Landes-Regierungs-Blatt

für das

Krakauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1854.

Erste Abtheilung.

V. Stück.

Ausgegeben und versendet am 23. September 1854.

DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO

dla

OBREBU ZARZĄDU KRAKOWSKIEGO.

Rok 1854.

Oddział piérwszy.

Zeszyt V.

Wydany i rozesłany dnia 23 Września 1854.

13.

Zirkular-Verordnung des Armee-Oberkommando's vom 9. September 1854,

(Reichs-Gesetzblatt, LXXX. Stück, Nr. 231, ausgegeben am 16. September 1854),
wodurch in Folge Allerhöchster Entschließung vom 17. Jänner 1853 angeordnet wird, daß sowohl die bisherigen Judicia delegata militaria mixta, als auch die pura, künftighin die Bezeichnung »k. k. Landes-Militärgerichte« zu führen haben.

Nachdem die bisher bei den Judiciis delegatis militaribus mixtis von zugetheilten Landesgerichts-Räthen besorgten Geschäfte nunmehr an Militär-Gerichtsreferenten übergegangen sind, so haben im Grunde der Allerhöchsten Entschließung vom 17. Jänner 1853, von nun an sowohl die erwähnten, als auch die Judicia delegata militaria, die Bezeichnung »k. k. Landes-Militärgerichte« anzunehmen und zu führen.

In Verhinderung Seiner kaiserlich-königlichen Hochheit des Herrn Erzherzogs:
Graf Wratislaw m. p.
General der Kavallerie.

14.

Verordnung des Ministeriums des Innern vom 12. September 1854,

die Aktivirung der Kreisbehörden im Küstenlande betreffend.

Siehe Reichs-Gesetzblatt, LXXX. Stück, Nr. 232, ausgegeben am 16. Septemb. 1854.

15.

Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz vom 12. September 1854,

die Aktivirung der Bezirksämter im Küstenlande betreffend.

Siehe Reichs-Gesetzblatt, LXXX. Stück, Nr. 233, ausgegeben am 16. Septemb. 1854.

16.

Verordnung des Ministeriums des Innern, im Einvernehmen mit dem Finanzministerium vom 12. September 1854,

(Reichs-Gesetzblatt, LXXX. Stück, Nr. 234, ausgegeben am 16. September 1854),
giltig für das Großherzogthum Krakau,
betreffend die Belohnung für Lebensrettungen.

In Gemäßheit der Allerhöchsten Entschließung vom 19. August 1854 werden die mit dem Hofkanzlei-Dekrete vom 9. März 1827, Z. 5295, und vom 11. Juni

13.

Okólnik Nadkomendy Wójsk z dnia 9 Września 1854,

(Dziennik praw Państwa, część LXXX, Nr. 231, wydana dnia 16 Września 1854),

którym w skutek Najwyższego Postanowienia z d. 17 Stycznia 1853 zarządzoném zostaje, iż na przyszłość tak dotychczasowe *Judicia delegata militaria mixta*, jako téż *pura* prowadzić będą nazwę k.k. Landes-Militärgerichte (c. k. krajowe sądy wojskowe).

Ponieważ czynności, załatwiane dotąd przy sądach delegowanych wojskowych mięszanych (judiciis delegatis militaribus mixtis) przez przydzielonych radzców sądu krajowego, obecnie przeniesione są do referentów sądowych wojskowych, przeto na zasadzie Najwyższego Postanowienia z dnia 17 Stycznia 1853, odtąd już tak rzeczone *Judicia delegata militaria mixta* jako téż *Judicia delegata militaria* prowadzić będą nazwę »k. k. Landes Militärgerichte« (c. k. krajowe sądy wojskowe).

W przeszkodzeniu Jego Cesarsko-Królewskiéj Wysokości Arcyksięcia Pana

Hrabia **Wratislaw** m. p.

Jenerał kawaleryi.

14.

Rozporządzenie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z dnia 12 Września 1854,

o wprowadzeniu w czynność władz obwodowych w Pobrzeżu.

Obacz Dziennik praw Państwa, część LXXX, N. 232, wydaną d. 16 Września 1854.

15.

Rozporządzenie Ministerstw Spraw Wewnętrznych i Sprawiedliwości z dnia 12 Września 1854,

o wprowadzeniu w czynność urzędów powiatowych w Pobrzeżu.

Obacz Dziennik praw Państwa, część LXXX, N. 233, wydaną dnia 16 Września 1854.

16.

Rozporządzenie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem Finansów z dnia 12 Września 1854,

(Dziennik praw Państwa, część LXXX, N. 234, wydana dnia 16 Września 1854),

mające moc w Wielkiém Księstwie Krakowskiém,

co do nagrody za uratowanie życia ludzkiego.

Stosownie do Najwyższego Postanowienia z dnia 19 Sierpnia 1854 zostają niniejszém także i na Wielkie Księstwo Krakowskie rozciągnione i tamże do po-

1833, Z. 13635*), kundgemachten Vorschriften über die Belohnung für Lebensrettungen auch auf das Großherzogthum Krakau ausgedehnt, und es werden dieselben hiemit zur öffentlichen Kenntniß gebracht.

§. 1.

Für die Rettung eines Menschen aus dem Feuer oder Wasser, wird eine Belohnung von 25 fl. Konvenzions-Münze aus dem Staatsschatze bewilliget.

§. 2.

Die gleiche Belohnung ist Jenen zu verabfolgen, welche einem, aus was immer für einer Ursache der Gefahr des Erstickens Preis gegebenen Menschen das Leben erhalten.

§. 3.

In jedem dieser Fälle von Lebensrettungen ist jedoch zur Erlangung der Belohnung erforderlich, daß die wirkliche Lebensgefahr, nicht nur des Geretteten, sondern auch des Retters, durch unzweideutige Beweise außer Zweifel gestellt werde.

§. 4.

Wenn mehrere, in offenbarer Lebensgefahr schwebende Menschen, durch einen oder mehrere Menschen gerettet worden sind, so gebührt dem Retter oder den Rettern, vorausgesetzt, daß die im §. 3 enthaltenen Bedingnisse eintreffen, die gesetzliche Belohnung so vielmal, als in einem oder mehreren Vorgängen Menschen gerettet worden sind.

§. 5.

Wer eine Belohnung für Lebensrettung ansprechen will, muß dieselbe binnen längstens vier Wochen, vom Tage der vollbrachten Rettung an gerechnet, bei der politischen Behörde nachsuchen. Nach Verlauf dieser Fallfrist ist der Anspruch auf die gesetzliche Belohnung erloschen.

Freiherr von Bach m. p. Ritter von Baumgartner m. p.

17.

Erlaß der Ministerien des Innern und der Finanzen vom 15. September 1854,

(Reichs-Gesetzblatt, LXXX. Stück, Nr. 235, ausgegeben am 16. September 1854),

wodurch das Gesammtergebniß der Subskripzionen auf das mit dem Allerhöchsten Patente vom 26. Juni 1854, Nr. 158 des Reichs-Gesetzblattes, ausgeschriebene Anlehen veröffentlicht wird.

Nach den bis nun eingelangten Schlußberichten betragen die kassemäßig vollzogenen Subskripzionen auf das mit dem Allerhöchsten Patente vom 26. Juni 1854,

*) Provinzial-Gesetzsammlung vom Jahre 1827, Nr. 58, Seite 140, und vom Jahre 1833, Nr. 108, Seite 194.

wszechnéj wiadomości podane przepisy co do nagrody za uratowanie życia ludzkiego, ogłoszone dekretem kancellaryi nadwornéj z dnia 9 Marca 1827 L. 5295, tudzież z dnia 11 Czerwca 1833, L. 13635*).

§. 1.

Za uratowanie człowieka z ognia lub wody pozwoloną zostaje nagroda ze Skarbu Państwa w kwocie ZłR. 25 monetą konwencyjną.

§. 2.

Równa podobnie nagroda wydaną być ma i tym, którzy uratują życie człowieka, będącego w niebezpieczeństwie uduszenia się z jakiéjkolwiek przyczyny.

§. 3.

W każdym atoliż z tych przypadków uratowania życia ludzkiego, chcąc osiągnąć nagrodę, należy niewątpliwie wykazać dowody jasnemi, iż uratowany nietylko ale i ratujący znajdowali się w rzeczywistém niebezpieczeństwie życia.

§. 4.

Jeżeli więcéj ludzi pogrążonych w oczywistym niebezpieczeństwie życia, uratowanemi zostali, przez jednę lub więcéj osób, wówczas, gdy zachodzą przytém warunki w §. 3 zawarte, należy się ratującemu lub ratującym tyle razy nagroda prawnie przepisana, ile ludzi jest uratowanych w jedném lub w więcéj zdarzeniach.

§. 5.

Kto o nagrodę za uratowanie życia domagać się chce, powinien o takową dopraszać się u władzy politycznéj w ciągu najdaléj tygodni czterech, licząc od dnia uratowania spełnionego. Po upływie tego terminu zawitego ustaje pretensya do prawnéj nagrody.

Baron **Bach** m. p. Kawaler de **Baumgartner** m. p.

17.

Rozrządzenie Ministerstw Spraw Wewnętrznych i Finansów z dnia 15 Września 1854,

(Dziennik praw Państwa, część LXXX, Nr. 235, wydana dnia 16 Września 1854),

którém ogłoszony zostaje ogólny wynik subskrypcyj na pożyczkę rozpisaną Najwyższym Patentem z dnia 26 Czerwca 1854, Nr. 158 Dziennika praw Państwa.

Wedle nadeszłych dotąd sprawozdań, dopełnione drogą kass subskrypcye na pożyczkę, rozpisaną Najwyższym Patentem z dnia 26 Czerwca 1854 N. 158 Dzien-

*) Zbiór ustaw prowinc. z roku 1827, Nr. 58, str. 141, i z roku 1833, Nr. 108, str. 195.

Nr. 158 des Reichs-Gesetzblattes, ausgeschriebene Anlehen in den in der Beilage aufgeführten Kronländern und Verwaltungsgebieten, dann mit Zurechnung der über die ausgewiesenen Zeichnungen in der k. k. Militärgrenze und von der k. k. Armee, die Summe von . . . . 506,788.477 fl.

Die Einzahlung der subskribirten Beträge hat nach den bereits erlassenen Anordnungen zu geschehen.

Freiherr von Bach m. p. Ritter von Baumgartner m. p.

Verzeichniß

der kassemäßig vollzogenen Subskripzionen auf das mit dem Allerhöchsten Patente vom 26. Juni 1854, Nr. 158 des Reichs-Gesetzblattes, ausgeschriebene Anlehen.

	Gulden
Niederösterreich mit Wien	107,989.656
Oberösterreich	17,126.443
Salzburg	2,444.420
Tirol mit Vorarlberg	11,428.592
Steiermark	11,419.552
Kärnthen	2,931.802
Krain	4,698.401
Küstenland mit Triest	22,098.219
Dalmazien	1,631.611
Böhmen	70,808.003
Mähren	30,574.256
Schlesien	6,293.019
Galizien, Lemberger Verwaltungsgebiet	11,724.530
» Krakauer »	8,589.410
Bukowina	2,753.620
Ungarn, Pest-Ofner Verwaltungsgebiet	24,752.488
» Preßburger »	16,726.199
» Oedenburger »	21,683.511
» Kaschauer »	7,548.064
» Großwardeiner »	13,515.670
Wojwodschaft Serbien mit dem Temeser Banate	20,236.340
Kroazien und Slawonien	5,579.750
Siebenbürgen	13,434.354
Lombardie	37,954.740
Venedig	24,616.761
Militärgrenze und k. k. Armee	8,229.066
Summe	506,788.477.

nika praw Państwa, w wyszczególnionych w załączeniu krajach koronnych i okręgach administracyjnych, licząc tu oraz subskrypcyje c. k. Pogranicza wojskowego i c. k. wojska, wynoszą summę ZłR. 506,788.477

Spłata kwot subskrybowanych nastąpi wedle rozporządzeń w téj mierze już wydanych.

Baron **Bach** m. p. Kawaler de **Baumgartner** m. p.

W y k a z

subskrypcyj, drogą kass dopełnionych na pożyczkę, rozpisaną Najwyższym Patentem z dnia 26 Czerwca 1854, Nr. 158 Dziennika praw Państwa.

	ZłRens.
Austrya niższa z Wiédniem	107,989.656
Austrya wyższa	17,126.443
Solnogród	2,444.420
Tyrol z Vorarlbergiem	11,428.592
Styrya	11,419.552
Karyntya	2,931.802
Kraina	4,698.401
Pobrzeże z Tryestem	22,098.219
Dalmacya	1,631.611
Czechy	70,808.003
Morawia	30,574.256
Szląsk	6,293.019
Galicya, okrąg administracyjny Lwowski	11,724.530
„ „ „ Krakowski	8,589.410
Bukowina	2,753.620
Węgry, okrąg administracyjny Peszt-Buda	24,752.488
„ „ „ Preszburg	16,726.199
„ „ „ Oedenburg	21,683.511
„ „ „ Koszyce	7,548.064
„ „ „ Wielki Waraždyn	13,515.670
Województwo Serbskie z Banatem Temeskim	20,236.340
Kroacya i Slawonia	5,579.750
Siedmiogród	13,434.354
Lombardya	37,954.740
Wenecya	24,616.761
Pogranicze i c. k. wojsko	8,229.066
Summa	506,788.477.